

II.

Жомо-югдо дырья.

## Крезьчи...

Жингрес крезе жингыр-жингыр жингыртэ,  
Бордысь муртэсь сюлэмзэ со шулдыртэ...  
Мар малпасько—крэзьме шудса, кырзасько,  
Эрказ тэл бэревы кылбурме лэзьасько...

Аи жингрес крезь гынэ мшиным сётис,  
Дуняэ вылти кырзаса ветлыа косис...  
Начар дисьме дйса са мон кошкисько —  
Кырзаса удмурт калыкті ветлисько.

Жингрес крезе жингыр-жингыр жингыртэ,  
Бордысь муртэсь сюлэмзэ со буйгата;  
Гурт'есгі мон, бусности кошкисько,—  
Тэл шоламя, кырзая'эме кырзасько.

Начар гурт'ес чал-чал бордса улыло,  
Ситэк катса удись мурт'ес кулыло...  
Крезьме шудса, сюрес куза кошкисько—  
Кабак доры чыдыскыны пуксисько.

Курадзись калык татын кырза, юэ  
Куректоызэ винаен быттын туртта...  
Жингрес крезьме мон шудыны куткисько,  
Вавь кужмыным сиосме мон шукисько.

Соку тэлын учэ кырзамысь дугдэ,  
Пилем серысь горд шунды жутке, пиштэ.

Юшеёсма адъисал-ке, — паймысал,  
Иземысь батыр султыз дыр, шуысал.

Куэилии кадь соос ваньзы люкасёко,  
Мынам б-роям каллен кырэны кутко...  
Пужым йылти дас коньыос бызьыло —  
Езёс вылти дас чиннос шудыло...

Кесёкы, крезе, золгес кесёкы гуртёсти —  
Мед вёлдиськоз кваред вань шайырта:  
Живгыр-жавгыр, жингыр-жартыр, жингыр-жан,  
Чингыль-чонголь, жангыр-тингыль, тавгыль-тав!

Ой, туж усто зарни снос кырэало,  
Буанер ёлы зарни кылёс верало...  
Ваньмыс со кыл дуньне вылти мед кошкоз —  
Начар удмурт калыке мед вёлдиськоз!

Чебер зарни юртёсез узьыр пуке,  
Крезьчилёсь кырэм кылёс со кылёс:  
Сизьыл уй кадь синёсыз п-ймыт луиз,  
Йырыз курен крезьчи-з д-раз этиа..

— „Кырэа, кырэа мыным чебер гурёста,  
Вера, вера буйгатысь кылбрёста, —  
Сюлмы ваку но медаз шугек'ясьы,  
Уен нунал со медаз ия лекьяськы.

Со понна товэ моя сюдо, утялго,  
Гурезь жужда виад зарни сэттыго —  
Соку улод курадэ нэз тодытэк,  
Со „сесёсалёсь“ вузмэс но кылдытэк.

Крезед соку дугдылтэк мед жичгыртоз:  
Узыр — калыклэн братэз, со мед шуоз...

Кырза нии мыным чебер гур'ёста,  
Вера нии буйгатмь кылбур'ёста!..“

Уырлэн чебер юрғаз мон пырысько,  
Дуно, небыт ковер'ёсса лёгасько...  
Ужасьтам мурт'ёс татын снса—юса уло,  
Уй но нунал валос вылыи кыльдыло.

Мои воослы камьлен крезьме шудйсько,  
Берекьяса сии-мазы ик верасько:  
— „Тй калжкчэсь кужымзэ сюпоиськоды,  
Куанер муртлэсь ужам ужзэ сикоды...“

Сьэд кый'э кадь, тй сое гекатйды,  
Маяз вань, солэсь котьмарзэ басьтйды—  
Мои тилёдыз табре гый кадь лекало,  
Чык кышкатыэ зарни кылме верало:

Вырой дьры тйляд кыдэкин эвол —  
Куанер калык султоз куке-но туж зом...  
Кыдэсыз кадь, соку ваньдэ лёгалоз,  
Муз'ем выль виль улон со кылдытоз!“..

Ой, та кырзан гурзэ крезьчи эз бытты:  
Ышиз быриз — пакытын-но уг адскы...  
Бабак дорын уг кырза ни табере,  
Уг лыкты ни калык пушкы базаре.

Тюрмае пырой ёс'ес доры гынэ  
Жытлы быдэ туж уно калык мынэ:  
Тюрма пушкын весь крезь кырза, жиньгыртэ,  
Куанер'ёсыз дулзылтэ но, бөрзытэ!..

Адямилэсь тыи кадь жуась сюлэмзэ,  
Турагай кадь, лобась, эрказ кылбурзэ,—

Нэку уз лу эксэйлэн дурылэмез,  
Тюрмайын но уз лу сое виномез!..

1916. Декабрь.

## Гужемлэн жытэз.

(Элеги)

Та гужемлэн жытэз кэче умой юзгес,  
Кэче капчи шоканы сясьра зыно буюэз,  
Кэче капчи шоканы!..

Выдэс уй чидасал укно дурын цукны  
Уйбыт ик таче чебер уинь малпаськыны,  
Уйбыт ик мон чидасал!..

Гуртлэн цумаз огназ туж кесяське зазег,  
Гуртлэн сераз солань-талань някыр'яське зег,  
Гурт серын туакым'яське...\*)

Зег'ес пöлын огназ олкинъ кърза, ветлэ,  
Таче шулдыр уинь малы со зуректылэ,  
Марлы со ызыны уг выд?..

Эжыт улса толэзь жутскоз—югат кароз,  
Усьтэм укисетим со пеймыт коркам пыроз—  
Монзя со юн эш'яськоз...

Котыр туж чалмыт... Калык ызе вöтаса,  
Бизилнос вильмен жуало дырекьяса,  
Сюсьтыл кадь, дырекьяса.

Вусы, ческыт сяська зши котыр вöлдиське,  
Вучыранлэн куараез кыдэке шуккиське—  
Сюлэмез квалектытэ...

\*) Гыа.

Али гынэ тати пэскыт бусыосты  
Тонэн ачмыс кема вэтлим зег'ес пблти,  
Туж уно вераськылдм.

Нуанер начар калыкес кызьы жутыны,  
Виль шайыре, дувьыксы кызы поттыны  
Кема кенеш лэстылдм...

Нош ик огнам табере... Уйбыт пукисько,  
Тон тюрмае пьдсамын—мой огнам ужасько.  
Тонэ тодам вайсько ..

Уг адокы ни тынисьтэд жуась синьэстэ,  
Уг кылкы ни табере, тыл кадь пбсь, кыл'эстэ  
Батырлэн кадь куарадэ...

Та гужеман жытэз кэче умой, юзгес  
Кэче секыт шокань калык вир зыно бусыз,  
Кэче секыт шокань!!!

1916.

### Тудысь вуоз...

Шая весь бёрдиськоды,  
Киньлэсь весь мэзмиськоды,  
Ултозадэ, култозадэ  
Кинэ весь восьмаськоды?..

Секыт нунал лыктыз шуса,  
Малы сюлмаськиськоды?  
Шунди кысыз, пеймыт луыз,  
Шуса куректиськоды?..

Бёрдса мае шеттоды,  
Вуоза мае поттоды?—

Жутэ вьлэ йыр'ёстэс,  
Люкалэ вань кужымдэс!!!

Со дьрозь мед порьялоз  
Урод буран бусйин,  
Туж жужыт мед люкалоз  
Лымиез сюрес вэлын,—

Тулыс вуоз, шунтылоз,  
Вань котырез ул'эатоз—  
Гурезь жужда лымиез  
Шунтоз, сайков сюресэз...

Пеймыт уй, секут даур  
Тулыс лымы кадь быроз;  
Шунды жутсков—виль югдур  
Вань калыкез шунтылоз!..

### Гырлийос, шыркун'ес...

Гырлийосы, шыркун'ёсы жингырто,  
Ваче шулдыр туж верасько, кыр'эало...  
Сюрес ку'э пар вал'ёвы чаль вортто—  
Ымныр шоры лымы пыры пазыгыло...

Чагыр ивьмен чик эвол кизилиос,—  
Кашкано кадь бусы шорын туж пеймыт...  
Буко бордын туж кыр'эало гырлийос,  
Ворттыса мнны шулдыр но туж шурдыт...

Ой, кема мон, туж кема костаськыля,  
Гу кадь, Сибыр тюрмаёсын мон пүки  
Отысь пег'э... М н табере бубыля..  
Тюрма, эеч лу! Тон ки улысь мозмытски.

Ворттэ, ворттэ, золгес ворттэ вал'ёсы  
Вуттэ чальгес гуртам нуныквоси...  
Цотэ мынам пивал'ёсө ад'ёме,  
Мумилэсь пуркоь йыроьызэ чупаме.

Кеське золгес шыркун'ёс-но гырлийос  
Туж кыдэке куарады мед кылийськоз:  
Мед кылозы куанер, шудтэм калык'ёс—  
Нош мылкыдзы соослэн мед каньылмоз!

„Бертэ милям гажанмы“—мед шуозы,  
Мед витьозы мынам коркам лыктыса:  
Эксэез нош кушт'ны мед дачкозы  
Одиг кылысь, батыр сеен жутк'са.

Кеське, кеське, золгес кеське гырлийос,  
Мед шуккиськоз эксэйлэн но пель шораз!  
Ой, эз кынтэ монэ, кезыт'сь т'л'ёс,  
Мон эй сисьмы Сибырлэн но тюрмаяз...

Ужась калык пичи тырысь дышемын  
Тыл пушкын но ву пушкын но улыны:  
Со-анданэз дурьса лэсьтылэмын,  
Эксэйлы кытын-о сое вормыны!

Мед кылийськоз гырлы куара пель шораз  
Курект'тэк ызэн умзэ мед сазтоз...  
Уйбыт ызтэк мед мэлшаськоз, шуг'яськоз  
Ачез тюрмае пуксьыны мед дачкоз...

Гырлийосы, шыркун'ёсы жинг'рто,  
Раче шулдыр туж верасько, кыр'яло...  
Сюрес ку'за пар вал'ёсы чаль вортто.—  
Ымныр шоры лымы п'ры пазыгыло...



## Бунтар Онтон...

### I.

Онтон ас гургаз улиз,  
Пересь айызэ сюдиз;  
Ужан дырья везь огыз  
Уй но нунал со ужаз.

Чебер, шонер уж'ёзыз  
Шундиз кэдь, яратиз,  
Забем, шудгэм мурт'ёсыз  
Жутиькыны дэшетиз...

Со ар уно калыкез  
Тюрмае пуктылиз,  
Пумит кыл'ёс верасез  
Сибыре келял'язм.

Губернагыр гурт'ёсти,  
Куанер удмурт шайыртэ  
Кион сеен ворттылиз—  
„Бунтар'ёсыз“ кутылиз.

Кудзэ урыс кутыса,  
Вииз, быттиз жугыса:  
Кудзэ бусы жезио—  
Ошса кельяз гозие.

Кудзэ, калык люкаса,  
Куяз гуртэ ыбылса;  
Кудзэ жилиөн дуриз  
Сибыр шайыре дэиз...

II.

Удмурт гурт'ес чалмизы,  
Кышкаса шымыртскизы:  
Пумит някинъ уг султы  
Эрказ луны уг туртты.

Онтон тәе адъса,  
Вераз калыкев әгъов:  
— Бярнз улон югдурмы,  
Чалмиз куанер калыкмы...

Вае ваньмы жутскоме—  
Со кнонз биттоме;  
Огзә--ке но отказтом,  
Улонмес капчиатом"...

Солзсь таче кыл'ессә  
Кылзйз калык верамзә,—  
Кудйз пегзйз кышкаса,  
Кудйз чалмиз паймәса...

III.

Онтон гуртаз бертыса,  
Пычал дасяз пуктыса;  
Уйшор дауре кошкиз —  
Сюрес дуре со дачкиз.

Әжыт улса кылйськиз,  
Гырлы вуара шуккиськиз—  
Губернатыр тройкаен  
Кошке кызь вить салдатән.

Онтон вадьсы со вуиз —  
Пычал куара кылъскыз:  
Губернатыр кесъкыса,  
Кулыз пуля етыса.

Эв ву Онтон пегъыны,  
Пычалзэ сэрпалтыны —  
Салдатъс котыртъзы,  
Суйзэ, пыдзэ керттъзы.

Сэбре сое жугыса,  
Туж кема сэсырьяса —  
Тюрмае пуктылъзы,  
Жилиен дурылъзы...

#### IV.

Тямыс нунал ортылъиз,  
Онтон ивортэм ышиз...  
Бертоз, шуса, ас корказ  
Пересь аиз весь возьмаз.

Пиез уг берт, чалмытскиз.  
Пересь сюлэмыз шедскиз, —  
Уйбыт пересь куректъиз,  
Пизэ утчаны потъиз.

— „Кытын мынам Онтонэ  
Нуныкае, гажанэ;  
Тямыс нунал уг берт нй,  
Мояэ сюдны уг ву нй...“

Эд адъэ-я кытысь ке  
Яратов Онтон пиме?“ —

Нэкинъ уг сѣт кваралэ.  
Нэкинъ уг тод Онтонээ

— „Со тюрмае пьдсэмын! —“  
Кесъкиз олзиеъ урамын...  
Ивор сюлмаз шуккисъкиз  
Пересез визьтэммынъ.

— „Потто пиме тюрмаисъ  
Эрказ каро дуретысь!“ —  
Пересъ тюрмае кошкисъ.  
Корт каккае йыгасъкиз:

— „Усытэ, усытэ каккадэс —  
Адэо гажан Онтонээ,  
Сое татчы пьдсальням —  
Одйг пиме душкандьлям!..“

Со шоры салдат кесъкиз  
Отъсь донгасъ лэъиз:  
— „Эвол татын бунтаред.  
Эвол тынад Онтонэд!..“

## V.

Кошкисъ пересъ бизыса.  
Сюлмыз дыр дырекьяса:  
Жандарм'еслэсь со юаз,  
Соослы тазым вераз:

— „Ты дорын-а Онтонэ,  
Мон шетто-а гажанме?  
Я, вералэ, эн сылэ  
Зэч ивор'ес сѣтылэ...“

Жади ини ветлыса,  
Онтонме весь утчаса,  
Сюлмы тыл кадь, дырекья,  
Мои пересь, оинь ворежья...

— „Кош татысь!“ жандарм к<sup>е</sup>ськиз,  
Йыраз урысэн шуккиз:  
„Пиед дас ньыль аресозь  
Будыз кужым парытов —

Отызэ ми утиськом,  
Экериськом, чакляськом...  
Кош татысь! бунтар пиед  
Эвол татын Онтонэд!..“

## VI.

Бордса пересь бермтокиз,  
Гуртаз виль ивор кылиз:  
Онтонзэ пе виильлям —  
Бусы шоры ошильлям.

Пересь вош ик кошкылиз  
Тюрма шай пала мыиз:  
Капка дорын возьмаса  
Сторож сылз кырзаса...

— „Лазе монз шай вылэ —  
Татын Онтонз кыльде,  
Гузэ ке но адзыло,  
Гу муз'емзэ чуцало!“

— „Кошкы татысь!“ со кескиз  
Пересь муртэ сарпалтыз:

„Кулэм мурт'есыз гынэ  
Татчы лэзны луылэ...“

Мае-оо валагэк  
Пересь шай дорысь кошкыз,  
Сэбере визьтэммыса,  
Кышкано кадь чаректэ...

Сэбере серекьяса,  
Куткыз огназ этмыны,  
Начар дисьса куштыса,  
Куткыз каллен бёрдыны.

Со тыресь визьтэммыса  
Пересь ветле гурт'ёотй—  
„Эд адзе-а Онтонме?“—  
Шуса, юа котькытй.

Толалтэ.

1919.  
Серьки-  
мнн.

Йе кэнтйз чупрес шур'ёсыз,  
Кын виылиз квальтыртысь квар'ёсыз...  
Толалтэ, шоласа, кышкано кадь лыктйз —  
Тёдыз шобретэн муз'емез шоб'ртйз.

Шим-шим котыр... котьмар но бариз:  
Тэль-но, бусы-но кынмиз, кулйз,  
Пилем вискытй шунды серектйз—  
„Эн оске! Пёяса, ачмемыз со кельтйз!..“

Туэ толалтэ туж кезыт лыктйз.  
Кын туж юн муз'емез зыгыртйз...  
Котькинъ уав тулысез возьмаса—  
Виль улон лыктэмлы шумпотса...

## СЪОД УЙ...

Нунал ортчиз... Шунды пуксиз,  
Муз'ем выла съод уй лэчкиз...  
Сюдмы мынам солэсь кышка—  
Туж квалекья, туж дырекья:

Муз'ем выла съод-съод кыйос  
Маке мында нош потозы:  
Туж уноез гажан эш'ес  
Нош тюрмае сюрелозы.

Туж унозэ бусы шоры  
Нунйез кадь, ошылозы:  
Туж унозэ нюк'ес доры  
Серекьяса ыб'лоза...

Пиштысь шунды, чебер шунды.  
Чальгес жуткы, чаль серекты,  
Та съод уез дуньне вылысь  
Кытчы ке но тои лобаты!

1916.

## Зарни шунды жужалоз...

Зарни шунды жужалоз—  
Калык'еслы шуд ваёз;  
Кванер калык чадэтскос—  
Весь курадземысь дуглоз.

Судтэ! Вырзе, эш'есы,  
Сайкяталэ калыкез,—  
Возьматалэ тй солы  
Югыт, зарни сюресыз.

Вералэ тй весь солы  
Визьмо, зарни кылбур'ес —  
Та пеймыт удмурт калык  
Соку иземысь султоз!..

1917.

### Чыдэтском...

Гажан эше, зарни эше,  
Тырос ужаса, жадем эше!  
Эн бёрды весь, эн чигиськы  
Зеч улонэз весь возьмаськы!..

Зарни вёттэ, визьмо кылдэ,  
Кенеш'естэ, югыт уждэ  
Йыркур калык мед сапталоз,  
Дэри пёлы мед лёгалоз!

Мед пукталоз пидсэг'ёсы,  
Мед дурмалоз дурег'ёсы, —  
Визьмо кылдэ эн вунэты,  
Югыт уждэ тон эн кушты.

Эн бёрд, эше, эн чигиськы,  
Югыт луонэз весь возьмаськы:  
Та пеймыт уй куке-но быроз —  
Югыт нунал куке-но лыктоз

Шувды жужалоз — сюлэммес шунтоз,  
Удмурт калык ыземысь султоз,  
Ыземысь султоз, синьзэ усьтоз —  
Сьод нолэскысь бусье потоз!..

Яратон эше, зарни эше,  
Уно ужаса, жадем эше,



Югыт луиз ке, соку чыдэтском,  
Югыт лутозь—весь ужалом!.

1916.

### Толон.

Жытазе толон  
Ветли бусие,  
Кема ветли  
Зегети—  
Лыз сяськаосыз  
Мон кема окти.  
Кырзай...

Шунды пуксе вая ызыны,  
Кальлен чаштыртө вал зег—  
Лушкем кыл'ессө  
Мыным вераса...  
Возь вылын кесяськиз зазөг  
Олокинлэсь туж кышкаса.

Гурт пуман кырзавы.  
Нёр'язы ныл ёс.  
Кыдекын кесяськизы  
Сялаос, туриос,—  
Котыр шуккиськиз  
Соослян куаразы...

Мынам но жадем сюлмам  
Со куаразы  
Шуккиськиз.  
Шуккиськиз... Ортчем  
Кемалась вунэм  
Ар'ёсыз

Туж тырос кужыммес быттыса  
Ужам уж ёсыз—  
Нош ик тодам лыктытйз:

Зибломем мылкыдме  
Цинал даурме—  
Нош ик со сайкатйз,  
Виль бурд кылдытйз,  
Удзйтыз...

Дорам бертй...  
Укномө усьтй—  
Бусы сясыка зын  
Коркам пьриз,  
Монө кудзйтыз...

Уйбыт укно дурам пуки—  
Уйбыт бесь малпаськи...

1918.

Югыт улон азын.

Котырад, сйзыл уй кэдь, пеймыт луиз-ке,  
Ия'ёсын вань кизили кысыны куткиз-ке,  
Азвесь толэзь дилем'ёс серж пегзйиз-ке,  
Муз'емлэн вылаз бус жуткиз-ке—

Эн шугьясыкы гажан эше:  
Пеймыт луиз—югыт луон азын!

Эя кышка нэноку но, туж яратон выны,  
Сьд-сьд кыйос тывад котырад люкасыкызы-ке,  
Пед'ёстө жалятэк леканы куткизы-ке,  
Сюрес вылад азыло палад султйзы-ке —

Эн кышка, яратон эше:  
Пеймыт луиз — югыт луон азын!

Эн куректы, эн бөрды вэсь, зарни эше,  
Удмурт калык ыена шуса,  
Пеймыт дуньнеин улэна шуса,  
Удмурдан та ыземез — султон, сайкан азын —

Эн куректы, зарни эше:  
Пеймыт луиз — югыт луон азын!

1915.

Уй...

Зарни шунды пуксиз,  
Калык ызын выдиз,  
Азвесь толэзь жужаз,  
Квибь пол атас чорьяз.

Калык ужам бераз  
Ызе шувыт корказ...  
Малин, эше, бөрлякод —  
Укно дурал пуккод?

Али удмурт понна,  
Шудо улон понна,  
Гажан эше, жадьтэк  
Ужа чыдэтскытэк.

Шудо улон вуоз  
Ызысь калык султоз —  
Соку тон ызед,  
Соку чыдэтскод!

1917.

801

## Зор бере...

Гудыри чалмытскиз, шунды потыз —  
Со шоры, шумпотса, бусы серектиз:  
Нувийаськыса, ызё бусын ю-няньёс,  
Ваче чупасько чебересь сяськаос.

Кече каньыл зор бере шокани,  
Кече шулдыр котырез учкыны:  
Чык-чык квар'ёс, турым'ёс миськемын,  
Шундыт зорен чылкыт гылтэмын.

Мон чукча адзи: юонтэк шуямын  
Йырзэ мыкыртэм лыз сяська жег полын..  
Табере со чебер! Баблес йырсыызэ  
Муш чупаса, октэ чечыызэ.

Тана сьдл чабей юг-юг сяськаськем,  
Бан выльсэтыз тузонзэ миськем...  
Кыдэксен со лымы кадь улэ,  
Тау карыса, учке со вылэ.

Чильтро сяська кадь, лыз-вож чияса,  
Карнан пуксем жег вылэ жадьыса:  
Куанер, кемалась возьмаз со зорез —  
Уз пот ни табре солэн юзmez.

Уробо пытие турагай пуксиз,  
Лопырьяськыса, зор вуэз юиз,  
Собере чагыр иньме жуткыса,  
Куткиз кырзаны порьяса...

Шуриьстамын, берызь кадь, губрес,  
Тэлысь, кiaz нинен, потись пересь:  
Изызэ басьтыса, котыр со учкиз  
Чагыр ин'ёслы, шумпотса, йыбырттиз...

## Сьод тэле жугиськыны...

Шычал кутса потйсько,  
Сьод тэльёсы кошкисько—  
Зеч лу, мусо Надие,  
Зеч лу, чебер сяькае!

Сьод тэльёсти мон ветло  
Гондыр'ёсыз виыло —  
Берен шулдыр бертыло.  
Тонэ юн шумпоттыло!..

Туж чебересь кылбур'ёс,  
Выжы-кыл'ёс—сяькаос  
Мон вайыло серьёсам,  
Тыл жуатскоз синьёсам.

Тэль пал чылкыт укноад  
Пукы монэ витыса,  
Шуккы крезьдэ гитарда.  
Оскон кыл'ёс к рзаса.

Чемгес учкы тэль шоры,  
Паськыт бусйос серы—  
Монэ оло керттыса,  
Уз поттэ-а виыса.

Куать пол шунды жужаса.  
Куать пол шунды пуксыса  
Эз ке вие—берытско,  
Тонэн нош иэ адзисько...

Нэкэнь уз тод ветлэмме  
Гондыр'ёсыз вчемме—

Оло кәпчигәс улом,  
Калыклы шуд шәтгылом...

Әя бәрд, әя бәрд, бәрытсә  
Весь тонә мон малшалә...  
Вай зыгырто, чупалә—  
Зеч лу, мусо Надяә!..

1917.

### Дяйчи...

Паськыт,  
Кече ке но шулдыр бускетт  
Тулкым'яськысь,  
Някырьяськысь  
Зег'әз пәлтә  
Пельпумаз кусоәи дяйчи кошкә,  
Соә адзәса, чуж зег някырьяськә,  
Някырьяськә, мыкырьяськә  
Бусы тыр вераськә...

Соләи  
Вылысьтыз сукманәз әксәмәм,  
Сисәмәм, кәсәськәм  
Пельпумаз начар зустари кадә, әшкәм...

Цыдыз голык...  
Сюрес вилысә из'әә борды  
Вандылыськәм, бир погыләм.

Лемлет бан'әсыз  
Шувды шорын сьбдәктәм,  
Сәкыт, кужымәз сюдсысь ужен,  
Со з'ректәм,  
Кысәм.

Кече ке но чеб<sup>ор</sup>, бад<sup>ым</sup>месь онн<sup>'</sup>ёсыз  
Нэноку но кысны,  
Бырыны валасьтэм тыдын  
Жуало,  
Туга<sup>ь</sup>көм, бабыльтөкөм йырсиосыз  
Тал<sup>'</sup>ёсми шудыло.

Тышы кэдь, юн  
Жадьысьтэм пельпум<sup>'</sup>ёсыз,  
Батырлэн кадь, кужмо суйосыз.  
Бад<sup>ям</sup> кусоез  
Жуась онн<sup>'</sup>ёсыз —  
Со сяна,  
Нэмыриз но эвол солэн сераз,  
Вордаз...

Озы дйичи  
Потэм костаськыны,  
Узыр мурт<sup>'</sup>ёслы  
Дугдылтэк ужаны,  
Турпаны...

Солэн  
Аслаз шуныт юртээ-кэрез  
Эвол —  
Чылкак огназ  
Дувне вылын ветаз  
Оскон эшсэ, бад<sup>ым</sup> кусоез  
Котькытын, котьку  
Сераз пельпумаз нуллэ...

Пуксиз...  
Паськыт шулдыр

Садо сюрес дуре  
Пуккиз эжит Чыдетскины...

Пересь, жужытэсь кычпуос  
Чаштырто,  
Телеграф эз'ёс  
Дугдылтэк жингырто,  
Дувн'ись ивор ёсыз  
Люкало, вёлдыло.

Пуккиз лаячи,  
Кема пуккиз,  
Тодаз солэн оломар лыктёз —  
Лул'ёз,  
Йырзэ мыкыртёз,  
Музэ вьыль синкылиез  
Л'уо узвесь сеен,  
Погыльтскиз...

Мали

Астэ шудтэм, улланал карыса  
Бёрдкод,  
Аслад батыр кужымедлы  
Из кадь, юн пельпум'ёсыдлы  
Ик оскытэк пуккод?

Эн бёрд!  
Батыр сеен, али ик султы  
Жуткы...

Кут аслысьтыд  
Юн, оскон кусодэ,  
Люка вань мугорысьтыд  
Вань кужымдэ, —



Вашкала дырҗа  
Зәрпал'ес сеен,  
Ветлы пушнер'есыз ләгаса,  
Азылань  
Шудо дуньнее  
Мынон сюрес вылысьтыд  
Силә-сюрноосыз, жаг турым'есыз  
Турнаса...

Султы,  
Вань кужмыныд шоналтскы!  
Уд адзиськы-а?  
Тон—батыр!  
Тонэ адзыса, котыр  
Пазьгиськозы узыр'ес!..

1917.

### Толон уинь ..

Толон уинь  
Олокинь  
Бусиетй  
Зег полтй  
Ветлйз шоласа,  
Көт жож гур'ессә  
Бырзаса...  
Кема ветлйз—  
Кесяськиз,  
Олокине дораз зтыыса,  
Чигиськыса,  
Куараен бөрлйз,  
Олокиньлэсь туж мэзмыса...  
Туж кыдәке

Бусийети.

Изыысь возіес вылтй

Шуккиськиз,  
Былиськиз  
Солэн кырзамез,  
Шоламез, атемез...

Гажаач эше,  
Юлтоше,  
Малы тон бёрдкод,  
Кине возьмаса, мэзмиськод?

Та улон—  
Курадзон  
Тынысьтыд кужымдә  
Быттйз-а?

Оскон эшөд,  
Огнадә пеймыт бусие  
Куштйз а?

Азьлань сюрестә,  
Шуддә  
Дышмон'ес отказтйзы-а.  
Югыт тылз сеен,  
Жалятәк кысйзы-а?

Вера!..  
Оло эжыт кено  
Быгато лйатыны,  
Тынысьтыд мылкыддә  
Капчиатыны,

Жадем сюлмад  
Виль кужым пьртыса,

Оло виль тыл  
Жуатыны быгато...

1916.

### Шуд лыктоз...

Курадзыса, йормыса,  
Нуректыса бёрдыса,  
Синтэм нумыр'ес сеен,  
Муз'емез бугырьяса—

Куанер удмурт'ес уло  
Шудэз-бурез адзытэк,  
Култоязы ужаса,  
Наку но чыдэтскытэк ..

Та пеймыт уй ку быроз?  
Та курадзон ку ортчоз?  
Удмурт калык'ес доры  
Шудо улон ку лыктоз?..

Ваньмы ик ке дившетским,  
Кингаёсыз ке лыдзим,  
Визьмо, зарни кыл'ё ыз,  
Веран'ёсыз ке кылайм,—

Секу куректон ортчоз,  
Йормон, курадзон быроз.—  
Та куанер, вачар улон  
Секу туж каньыл луоз:

Зарни шунды жужалоз.  
Пеймыт уез ульлялоз—  
Удмурт калык ебд тавьмонь  
Паськыт бусен потоз!..

1917.

## И Н Т Ы Т Э К.

Паськыт начар ульча кузя  
Паврик ужась кальлен кошке...  
Дисез начар, бёрдса, кырза—  
Бамыз кызэм, котыр учке...

Завод кузо сое ульляз,  
Ужтэк но, няньтэк потгыса—  
Б-ртыз, куанер, семья пушказ.  
Семья бёрдэ нянь курыса.

Ужась муртлы чыдэтскени  
Сурок эвол—нянь утчано  
Семьяез кулэ сюдыны,  
Сое дйсяно, кутчано.

Паськыт начар ульча кузя  
Паврик ужась бёрдса кошке—  
Эолм быдэ, нянь курыса,  
Кема сылэ, юн йыгаське.

Кион сеен, узыр мурт'ёс  
Сое кыдэке ульляло:  
— „Эрык курса ульськод вал—  
Эрказ табере!“ —сережяло...

Урам шоры дугдиз—султыз,  
Сяньмыз солань-талань учке...  
— „Васап ваньдэс—кужмы быриз  
Тя сюпсида!“ —шуса кеське.

Нош ик кезьыг, пеймыт корказ  
Няньтэк, ужтэк со берытке...  
Бёрдэ нылпиез котыраз,  
Кышноез солы тышкаське...

1917.

## Кузьмам кускерттон...

Ой, кузьмам кускерттонэ, ой, чагыр кускерттонэ!  
Солэн пумаз юн герээз геред мынам гажанэ...

Жильылэсь-но, замоклэсь но юн герээмын, керттэмын-  
Гажан ныллэн ым'ёсмын бёрдса чупал'ямын.

Эрказ тэл кадь вал соку мон, дунне вылтй костаськи-  
Горд йырсио удмурт нылэз, шундйез кадь, яратй.

Мон кошкыкы бусы серозь, бёрдса, монэ со келяз  
— „Эн вунэты нэноку но!“ — шуса, юн геред герээз...

Эрказ тэл кадь, кошкисько вал кырзаса, серекьяса —  
Чебер шудлэн потэмезлы кече ке но оскыса...

Малпам сеен, чик эз луы, — сюри пырак тюрмае:  
Яратса-а, яраттэк-а пуктйз чатран эксае!

Сьёд тюрмаин мон пукисько-киы, быды дуремын,  
Медам пегзы, медам лобзы, шуса юн жилиамын.

Сьёд боддор'ёс шорам учко, учкыса серекьяло:  
— „Татын пукны бен шулдыр-а?“ шуса, калылен юало.

Эн юалэ сьёд боддор'ёс мон татын огнам эвол:  
Куокам вань уг кускерттонэ — солэн гередэз туж зол!

Со гередэ эй-ке лусал — туж мэзмысал, бёрдысал:  
— „Гажан нылы уг вунэты!“ — шуса мон эй оскысая.

Тани татын гередэ вань, юн керттэмын, герээмын,  
Сюлэм пыдсам гажан нылы туж мур, юн карьяськемын.

Ой, мэзмысал, туж мэзмысал огнам татын лусал-ке,  
Кузьмам чагыр кускерттонме кытчыке ыштысал-ке!

## Мон соин пумиськи...

(Элетт.)

### I.

Сизбыл мон соин пумиськи,  
Тодматски...

Тэлын, кальлен чаштырыса,  
Ваче куспазы оломар вераськыса,  
Їуж куар'ёс квачказы...

Милемыз, чочен зыгыртскыса,  
Пумтэм вераськыса пукыкымы —  
Їуж шобретэн шобырьязы...

### II.

Лэжкисьёим...

### III.

Туэ нош ик ло'ало,  
Їуж куар'ёс квачкало,  
Чаштырто, верасько, —  
Коверен кадь, муз'емез шобырьяло...

Мон огнам...

Сылайсько, лулзыйсько...

Олс куректйсько, оло мээмисько —  
Ачим но уг валаськы,  
Уг тодйськы...

1918.

## Пересьмон.

Кытчы луиз, кытчы кошкыз  
Шулдыр, паян дауры:  
Чие шөдонтәм шимес луиз  
Миям шулдыр котыры...

Пересьмонлэсь лыктэмзэ мон  
Чек эй тоды, эй шөды,  
Чик эй чаклы, эй вала мон  
Марлы воҗкыз мылкыды.

Чалысь сьбд-сьбд йырсиосме  
Олодизь пурьсытатыз,  
Чагыр, чебересь син'ёоме  
Олокынь заректатыз...

Мах сясыка кадь, гөрд син'ёоме  
Лыктыса, чужектытыз,  
Веськрес, веськрес мугор'ёоме  
Юатэк губьрмытыз...

Лушкөм вор кадь, керкам пыриз  
Чек эй шөды пыремзэ,  
Олокытысь тыпак вуиз  
Чик эй вала вуэмзэ.

Йе кадь, көзьыт киосмынз  
М нэ юн со ыгыртыз,  
Кышкано кадь, син'ёсымз  
Сюләмме со кышкатыз.

Тыл-шунды кадь, пбсь сюләмме  
Йе кадь йе көзьыт кариз,

Капчи, ужаоь суй-пыд'ёоме  
Дырекьяоь, туж ляб кариз.

Капчи, шулдыр мылкыд'ёоме  
Сизьыл тэл кадь кынтылиз.  
Весь серекьяоь ымдур'ёоме  
Лызэктытйз, кисыргйз...

Кин-о марке, мар маке тон,  
Марлы татчы тон лыктыд?  
Мар дуннеись, мар шайырысь  
Кызьы мозэ тон шеттэд?

Марлы мынам корка пушкам  
Лыктыса, карьяськиськод?  
Кинь тон луод? Вера мыным—  
Малы чалмыт пукиськод?

Уг квареты, шорам учке,  
Шумпотыса, серектэ...  
Чик ш-донтэм, бэрсям ветлэ,  
Кальлен весь пересьмытэ!..

### Берпум сяськаос...

Жаль пото мыным сизьыл жужам сяськаос,  
Туж жаль пото бер сяськааськем, куанер'ёс...  
Чылкак огназы бусйын соос сыло,  
Бёрдса, заректэм ия'ёсы учкыло.

Шунды но соосыз уг чупа нй:  
Шуныт тэл но соосын уг шуды нй:  
Кезьыт пужмер соосыз вандэ—  
Сизьыл тэл соосыз кынтэ.



Турагай но соосыз уг шулдырты нй,  
Бубыли но, куанересын, уг шуды нй—  
Сйзыл тэл соослн котырты-ы шола,  
Бубыли иньтйе, чуж куар дортйзы берга.

Виль кышно кадь кырзаса, муш но уг лыкты нй,  
Майсы но котыртызы бозортыса уг ветлы нй;  
Сыло соос сюрес дурын—някырьясько,  
Ваче лулзыло, бдрдо, верасько...

Жаль пото мыным сйзыл жужам сяськаос,  
Туж жаль пото бер сяськаськем нуныкаос...  
Жаль пото мыным зеч сюлэмо мурт'ес  
Зеч ужзэс кылдыттэк кулэм калык'ес!..

1916.

### Нош ик пеймыт...

Сйзыл уй кад,  
Котыр пеймыт,  
Поркушуй кадь  
Котыр кышкыт...

Чылкак огнам  
Азылань мынко,  
Жади, жадьса  
Чыдэтскис-ко.

Ваньмыз тыл'ес  
Кысылйзы,  
Горд нунал'ес  
Бырылизы...

Огнам пук'о  
Малпаськисько,

Малпаськыса,  
Чыдэтскисько:—

Кызы быдтод  
Сюлмысь тылэз,  
Кызы куштод  
Горд нуналэз?

Огнам кошко  
Дунне вылтй—  
Тыл жуато  
Мон котькытй.

1917.

### Визьтэмесь эн шу!

Визьтэмесь эн шу адямилэсь кыл'ессэ —  
Соос шунды сеен,  
Удмурт'ёсыз шунтыса сайкатйзы-ке,  
Пыдсэтын пукысьёсыз поттйзы-ке!..

Визьтэмесь эн шу эшедлэсь кыл'ессэ —  
Соос тыл-жу сеен,  
Вань куректондэ сугыта быдтйзы-ке,  
Шундылэн пумит'ёсаз этйзы-ке!..

Визьтэмесь эн шу ас выныдлэсь кыл'ессэ, —  
Соос тир-пург сеен,  
Та, начар улонэз кораса быдто-ке,  
Пеймыт дуннез лөгаса кушто ке!..

1916.

### Монэ визьтэм шуо.

Удмурт калыклы ужаме понна,  
Монэ зуч'ёс визьтэм шуо.—

Куанер калыкес сайкытэме пойна,  
Монэ соос адзонтам каро:

Таман эш'ёс но ужлэсь кышкаса.  
Чылкак огнаме кельтны:  
Ачсзэс, кершоттэк, зуч карыса—  
Зуч'ёслы ужаны коткызы...

Куанер анос, куанер мумноо!  
Малы соосыз вордиды?  
Уөн нуналэн курадъса,  
Малы соосыз утиды?..

Будэм беразы огнадэс тйледыз  
Д-ри пöлы кельтны-а?  
Удмурт калыклэсь воьдаськыса,  
Удмуртэз адзонтам карыны-а?..

1917.

### Нянь кисьман дыр.

Кизэм ю-няне,  
З-ри ю-няне!  
Бусын тоя будкод,  
Вуса, чуж луиськод.

Тынад выд'ёсад  
Турагай кырза;  
Тыныд шумпотса,  
Шунды серекья.

Миnam нянелэн,  
Миnam юэлэн  
А-весь ёыр'ёсыя—  
Зария куроез.

Урод зор'ёс  
Урод пилем'ёс  
Ты эн исалэ  
Кизем ю-вяньме!

Тырос мон жади,  
Тырос курадзи,  
Сое кизыны,  
Сое бюджетны.

Зарни ю-няне,  
Будысь ю-вяне,  
Будны тон дыргы,  
Чаляк Чужекты.

Няньтэк улысез  
Калык туж тырос,  
Тон-кө бд дарты—  
Няньлы со йормоз.

Кизем ю-няне,  
Чаляк Чужекты, —  
Сюгэм калыкес  
Шуглэсь мозмыты!

1918